

YAMAHA PORTATONE

PSR - 8

MANUAL DE INSTRUÇÕES

---

## ANTES DE COMEÇAR

### Alimentação

O seu PSR-7 funciona com pilhas ou com o adaptador de corrente opcional. Siga as instruções seguintes de acordo com a fonte de alimentação que pretende utilizar.

### Utilização de pilhas

Deve colocar seis pilhas SUM-1 de tamanho "D" de 1,5 V, ou pilhas alcalinas equivalentes (que se vendem separadamente) no compartimento das pilhas do PSR-7.

1. Abra a tampa do compartimento de pilhas situado no painel inferior do instrumento.

2. Introduza seis pilhas, tomando em consideração as polaridades indicadas no interior do compartimento.

3. Volte a colocar a tampa do compartimento, certificando-se de que esta ficou bem fechada.

### Precaução:

1. Quando as pilhas se gastam, substitua-as por um conjunto completo de seis pilhas novas. NUNCA misture pilhas usadas com pilhas novas.

2. Para evitar possíveis danos causados por fugas de pilhas, extraia as mesmas do instrumento se não tenciona utilizá-lo por um longo período de tempo.

### Utilização de um adaptador de corrente opcional

Utilize APENAS um adaptador de CA de marca Yamaha PA-1, PA-1B, PA-3, PA-4 ou PA-40 para alimentar o instrumento com corrente de CA. Consulte as "tomadas do painel de trás" da pág.5 para mais detalhes.

### Para alimentação com a bateria do automóvel

O adaptador para a bateria do automóvel Yamaha CA-1 pode ser ligado ao isqueiro do automóvel. Consulte as "tomadas do painel de trás" da pág.5 para mais detalhes.

### Extracção da película protectora

Antes de utilizar o instrumento, retire a película protectora que cobre a secção do visor.

### Colocação da estante de partituras

Introduza os dois apêndices que sobressaem da parte inferior da estante de partituras nos dois orifícios situados na parte superior do painel de controle do PSR-7.

### Cuidados a ter com o Portatone

O Portatone manter-se-á em excelentes condições de utilização, se seguir os seguintes conselhos:

1. Quando utilizar a corrente de CA, certifique-se de que utilizou o adaptador de corrente opcional PA-1, PA-1/PA-3/PA-4 ou PA-40.

Antes da sua utilização, leia as instruções do adaptador. Note especialmente que, em certos casos, o PA-1/PA-1B/PA-3/PA-4 ou PA-40 está equipado com um selector de potência, pelo que deverá confirmar se o selector está correctamente regulado.

2. O adaptador para a bateria do automóvel CA-1 só deve ser utilizado com uma bateria de 12 V de terra negativa. Certifique-se de que a bateria é desse tipo, antes de ligar o adaptador.

3. As ligações efectuadas entre o Portatone e qualquer outro dispositivo devem realizar-se com ambos os aparelhos desligados.

4. NÃO ajuste o controle MASTER VOLUME para a posição MAX quando ligar o Portatone a uma aparelhagem stereo. Utilize o controle de volume da aparelhagem stereo para ajustar o nível do som.

5. Não coloque o instrumento em lugares demasiadamente húmidos.

6. Não submeta o aparelho a pancadas, e não coloque nada pesado em cima do mesmo.

7. O Portatone não deve ser colocado sob luz solar directa durante longos periodos de tempo.

8. Não coloque o instrumento próximo de fontes de calor, nem o deixe dentro de um automóvel sob luz solar directa durante muito tempo. A luz directa do sol pode elevar a temperatura do interior do automóvel com as portas e janelas fechadas até 80°C. As temperaturas que excedam 60°C podem causar danos físicos e/ou electricos que não estão cobertos pela garantia.

9. Utilize um pano seco ou húmido para a limpeza.

10. Quando não utilizar o Portatone, recomendamos que o guarde no estojo para o proteger.

## NOMENCLATURA

### Comandos do painel superior

(Ver fig. na pág.6 do Manual de Instruções em quatro línguas)

- 1 - Interruptor de alimentação
- 2 - Comando do volume principal
- 3 - Botão de demonstração
- 4 - Botão de selecção da face A/B
- 5 - Botões de selecção de voz
- 6 - Botão de sustenido
- 7 - Botões de selecção de estilo de acompanhamento
- 8 - Botões de tempo
- 9 - Comando do volume de acompanhamento
- 10- Botão de ligar/desligar
- 11- Botão de inicio sincronizado
- 12- Botão de introdução/preenchimento
- 13- Selector de acompanhamento automático de baixo e acordes
- 14- Secção de teclas de acompanhamento automático de baixo e acordes
- 15- Botões de memória de melodia

### TOMADAS DO PAINEL DE TRÁS

(Ver fig. na pág.7 do Manual de Instruções em quatro línguas)

- 16 - Tomada de auscultadores/saída auxiliar  
A esta tomada podem ser ligados uns auscultadores normais para poder praticar em privado ou para tocar à noite. O sistema de alti-falantes interno fica automaticamente desactivado quando se ligam os auscultadores à tomada HEADPHONE. A tomada HEADPHONE/AUX OUT também pode ser utilizada para transmitir a saída do PSR-7 a um amplificador de teclado, uma aparelhagem stereo, consola de mistura ou um gravador de fitas (ver pág.6).  
\* Utilize um ajuste do comando MASTER VOLUME relativamente baixo quando ligar o PSR-7 a uma aparelhagem stereo. Utilize o comando do volume da aparelhagem para ajustar o volume.
- 17 - Tomada de entrada de alimentação exterior (DC(9-12V)IN)  
O cabo de saída de CC do adaptador de corrente Yamaha PA-1,PA-1B,PA-3,PA-4 ou PA-40 deve ser ligado a esta tomada sempre que deseje alimentar o PSR-7 com a corrente electrica de CA (Consulte "Alimentação" na pág.2 para mais detalhes.

## ACESSÓRIOS OPCIONAIS

- \* Adaptador de corrente de CA  
(PA-1/PA-1B/PA-3/PA-4/PA-40)

Transforma a potência de CA em potência de CC.

- \* Adaptador da bateria de automóvel (CA-1)  
Permite alimentar o instrumento a partir da bateria do automóvel utilizando o isqueiro.

- \* Auscultadores (HPE-3/HPE-5)

- \* Suporte (L-2/L-4)

- \* Banco (BC-6)

- \* Estojo (SCC-31)

- \* Cabo de ligação stereo (PSC-3)

Utilize este cabo para ligar o PSR-7 a uma aparelhagem stereo de alta fidelidade.

- \* Ficha de conversão stereo (PCP-1)

Converte as fichas normais stereo em fichas telefônicas stereo.

(Ver fig. na pág.25 do Manual de Instruções em quatro línguas)

- \* Alguns acessórios opcionais não estão disponíveis em todos os países.

## CARACTERÍSTICAS

### Teclado

49 teclas (C1-C5)

### Vozes

Piano/Honky-Tonk Piano, Elec.Piano 1/Elec.Piano 2, Harpsichord/Vibes, Marimba/Music Box, Strings/Violin, Flute/Harp, Clarinet, Oboe, Saxophone/Accordion, Trumpet/Trombone, Tuba/Brass Ensemble, Pipe Organ/Jazz Organ, Classic Guitar/Fork Guitar, Jazz Guitar/Distortion Guitar, Banjo/Acoustic Bass, Elec.Bass/Slap Bass, Synth Bass/Landscape, Synth Brass/Fuzz Brass, Crystal/Ice Box, African Percuss./Birds, Synth Vox/Ow!

### Comandos:

Botões de selecção de vozes, botão SIDE A/B

### Efeitos

Sostenido, voz dupla

### Estilos de acompanhamento

Disco, Pops, 16Beat, Rock'n Roll, Swing, Slow Rock, Rhumba, Bossa Nova, March/Polka, Waltz

### Comandos:

Botões de selecção de estilo de acompanhamento, botões de controle de tempo ( , ), controle de volume do acompanhamento, botão de introdução/preenchimento, botão de início sincronizado, botão de paragem

### Acompanhamento automático de baixo e acordes

#### Comandos:

botão de gravação, botão de reprodução

### Outros comandos

Interruptor de alimentação, volume principal, botões de demonstração.

### Tomadas auxiliares

HEADPHONES/AUX.OUT, DC (9-12V) IN

### Amplificador principal

2,5W x 1(RMS)

### Altifalantes

12cm x 1

### Potência nominal

DC 9V (seis SUM-1, tamanho "D", R-20 ou pilhas equivalentes), Adaptador de alimentação de CA (PA-1, PA-1B, PA-3, PA-4 ou PA-40) ou adaptador de bateria de automóvel (CA-1)

**Dimensões (L x A x P)**  
861 mm x 289 mm x 94 mm

**Peso**  
3,8 kg

\* As características estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.